

Document Citation

Title	Brancaleone alle crociate
Author(s)	
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	
Type	synopsis
Language	French English Italian
Pagination	38-39
No. of Pages	2
Subjects	
Film Subjects	Brancaleone alle crociate (Brancaleone at the Crusades), Monicelli, Mario, 1971

Brancaleone alle Crociate

(BRANCALEONE AUX CROISADES)

(BRANCALEONE AT THE CRUSADES)

■ Concluse le "gesta" italiane, Brancaleone da Norcia e la sua "cenciosa" compagnia sbarcano in Terra Santa decisi a liberare il Sacro Sepolcro. E come il primo film dissacrava la figura classica del capitano di ventura, le sue battaglie, i suoi ideali, così questo tratta con la stessa mancanza di rispetto le guerre di religione, il clima in cui nascevano gli "ideali" che lo sostenevano. Il mondo religioso era diviso in due fazioni che si combattevano duramente tra di loro a sostegno di papi ed antipapi che, fieramente preoccupati, del regno temporale speravano da queste spedizioni contro gli infedeli, vantaggi commerciali che, avrebbero diviso con i loro capitani. La massa li seguiva sorretta da "ideali" che non erano di miglior lega; fame, superstizione, miraggio di favolosi bottini erano le molle dell'infatuazione collettiva. Dall'altra parte della barricata i mussulmani, gli "infedeli" che dovevano difendersi da queste invasioni "barbariche" e che contrapponevano spesso alla "civiltà" dei crociati, una umanità e una tolleranza sconosciute agli invasori.

■ *Après leurs exploits en Italie, Brancaleone de Norcia et son armée de gueux, qui ont eu la vie sauve à condition d'aller se battre contre les infidèles, en Terre-Sainte, y arrivent bien décidés à délivrer le Saint Sépulcre. Comme le premier film tournait en ridicule les condottières et leurs mercenaires, longtemps considérés comme le symbole de l'idéal chevaleresque, de même, cette deuxième oeuvre est une satire des dessous, parfois bien moins nobles qu'on ne le croit, des Croisades. Le monde religieux était partagé en deux factions soutenant le pape et l'anti-pape, trop soucieux de leur pouvoir temporel pour ne pas envisager, dans ces expéditions en Terre-Sainte, ce qu'il pouvait leur en revenir d'avantages matériels. La grande masse, elle, était soutenue par des idéaux bien éloignés, eux aussi, de ceux des preux chevaliers: la superstition était sans doute le moins intéressé de ses mobiles; venaient ensuite la faim, puis le mirage de fabuleux butins. De l'autre côté, les Musulmans, les "infidèles", devaient se défendre contre ces invasions "barbares" et opposaient parfois à la brutalité moyenâgeuse des Croisés une humanité souvent inconnue de leurs adversaires.*

■ Having concluded his Italian exploits, Brancaleone da Norcia and his "ragged" company land in the Holy Land, determined to free the Holy Sepulchre. And as the first film described the classic figure of the captain of adventure, his battles, his ideals, so this one deals with the same lack of respect for the wars of religion, the climate in which the "ideals" are born, and which maintain them. The religious world was divided into two factions which fought hard, under the standards of the popes and the anti-popes who, proudly preoccupied with their temporal reign, hoped to win commercial advantages in these expeditions against the infidels, and these spoils would have been shared with the captains of fortune. The majority followed them, supported by "ideals" but they were not made of any better stuff: hunger, superstition, the mirage of fabulous booty, were the springs of their collective enthusiasm. On the other side of the barricade, were the Mohammedans, the "infidels", who had to defend themselves from these "barbaric" invasions, and who often opposed the "civilisation" of the crusaders, with a humanity and a tolerance unknown to the invaders.

Produzione/Production/Production:
Scenariò/Scénario/Screenplay:
Regista/Réalisateur/Director:
Fotografia/Image/Chief Cameraman:
Interpreti/Interprètes/Cast:

Musica/Musique/Music:

Fair Film in collaborazione con l'O.N.C.I.C. di Algeri

Age, Scarpelli, Monicelli

Mario Monicelli

Aldo Tonti

Vittorio Gassman, Adolfo Celi, Sandro Dori, Beba Loncar, Luigi Proietti,
Gianrico Tedeschi, Lino Toffolo, Paolo Villaggio,
e con la partecipazione di Stefania Sandrelli

Carlo Rustichelli

Technicolor

